

<p>Paritair subcomité 315.02 voor de luchtvaartmaatschappijen</p>	<p>Sous-Commission paritaire 315.02 pour les compagnies aériennes</p>
<p><i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 maart 2016 betreffende vormingsinspanningen</i></p>	<p><i>Convention collective de travail du 1 er mars 2016 concernant les efforts de formation</i></p>
<p>Artikel 1.</p>	<p>Article 1.</p>
<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het toepassingsgebied van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen.</p>	<p>La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises, ressortissant au champ d'application de la Sous-commission Paritaire pour les compagnies aériennes.</p>
<p>Onder werknemers worden het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel verstaan.</p>	<p>Par travailleurs on entend le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.</p>
<p>Artikel 2.</p>	<p>Article 2.</p>
<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in uitvoering van artikel 30 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact en van het KB van 11 oktober 2007 tot invoering van een bijkomende werkgeversbijdrage ten bate van de financiering van het betaald educatief verlof voor de werkgevers die behoren tot de sectoren die onvoldoende opleidingsinspanningen realiseren in uitvoering van artikel 30 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact (B.S. 05/12/2007), zoals gewijzigd bij koninklijk besluit van 23 december 2008 (B.S. 29/12/2008) alsook de Wet van 23 april 2015 betreffende de bevordering van de werkgelegenheid (B.S. 27 april 2015).</p>	<p>La présente convention collective de travail est conclue en exécution de l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations et l'A.R. du 11 octobre 2007 instaurant une cotisation patronale complémentaire au bénéfice du financement du congé-éducation payé pour les employeurs appartenant aux secteurs qui réalisent des efforts insuffisants en matière de formation en exécution de l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations* ainsi que de la loi du 23 avril 2015 concernant la promotion pour l'emploi (M.B., 27 avril 2015). <i>* (M.B. 05/12/2007), tel que modifiée par l'A.R. du 23 décembre (M.B. 29/12/2008)</i></p>

<p>Artikel 3.</p> <p>De sociale partners engageren zich om de participatiegraad inzake vorming voor het geheel van de sector jaarlijks met 5 procentpunten te verhogen voor de jaren 2015 en 2016.</p>	<p>Article 3.</p> <p>Les partenaires sociaux s'engagent à augmenter annuellement pour l'ensemble du secteur le taux de participation en matière de formation de 5 points de pourcentage pour les années 2015 et 2016.</p>
<p>Artikel 4.</p> <p>De werkgevers engageren zich om hun personeel gedurende de arbeidstijd de mogelijkheid te geven vorming te genieten in het kader van hun functie en/of loopbaanontwikkeling binnen de onderneming.</p> <p>Deze vormingsmogelijkheden kunnen zowel intern als extern georganiseerd worden en zowel door de werkgever zelf als door derden.</p> <p>De werkgever zal het vormingsaanbod toelichten aan de ondernemingsraad of bij ontstentenis hiervande syndicale afvaardiging.</p> <p>In ondernemingen zonder syndicale afvaardiging licht de werkgever het vormingsaanbod toe aan de werknemers.</p> <p>Een afschrift van het vormingsaanbod in ondernemingen zonder syndicale afvaardiging zal worden neergelegd bij de voorzitter van het paritair subComité voor de luchtvaartmaatschappijen (315.02).</p>	<p>Article 4.</p> <p>Les employeurs s'engagent à donner à leur personnel la possibilité de bénéficier de formation durant le temps de travail dans le cadre de leur fonction et/ou du développement de la carrière du travailleur au sein de l'entreprise.</p> <p>Ces possibilités de formation peuvent être organisées tant au niveau interne, qu'à l'extérieur de l'entreprise et aussi bien par l'employeur que par des tiers.</p> <p>L'employeur présentera l'offre de formation au conseil d'entreprise ou, à défaut, à la délégation syndicale.</p> <p>Dans les entreprises sans délégation syndicale, l'employeur présente l'offre de formation aux travailleurs.</p> <p>Une copie de l'offre de formation dans les entreprises sans délégation syndicale sera envoyée au président de la sous-commission paritaire pour les compagnies aériennes (315.02).</p>
<p>Artikel 5.</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.</p>	<p>Article 5.</p> <p>La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et expire le 31 décembre 2016.</p>